

Hoyerswerdaer Amtsblatt



Amtliche Bekanntmachungen und Informationen der Stadt Hoyerswerda
Hamske wozjewjenja a informacije města Wojerec

Jahrgang 2017

Donnerstag, den 23.03.2017

Nummer 838

Inhalt	Seite
Amtliche Bekanntmachungen / Hamske wozjewjenja	
Einladung und Tagesordnung zur 29. (ordentl.) Sitzung des Verwaltungsausschusses	1
Einladung und Tagesordnung zur 30. (ordentl.) Sitzung des Technischen Ausschusses	1
Bekanntgabe von gefassten Beschlüssen	2
Ausschuss- und Ortschaftsratssitzungen im April 2017	2
Informationen / Informacije	
Altersjubilare im April 2017	3
Sprechtage der Schiedsstelle	5
Sprechtage der Handwerkskammer	5
Großer Ostermarkt	6
Elektronische Daten richtig organisieren	7
Nächstes Amtsblatt erscheint am 28.03.2017	7
Messe WIR 2017	8

Tagesordnung für die 29. (ordentl.) Sitzung des Verwaltungsausschusses am 04.04.2017

Öffentlich

- 1 Feststellen der ordnungsgemäßen Einladung und
der Beschlussfähigkeit
- 2 Niederschrift der 28. (ordentl.) Sitzung des
Verwaltungsausschusses vom 07.03.2017

Beschlussfassungen

- 3 Verkauf Grundstück Gemarkung Hoyerswerda
Flur 2, Flurstück 438/9
BV0488-I-17
- 4 Verkauf Grundstück Gemarkung Hoyerswerda
Flur 2, Flurstück 438/7 sowie Flur 5, Flurstück 94/15
BV0501-I-17
- 5 Anfragen und Mitteilungen

Die **29. (ordentliche) Sitzung des
Verwaltungsausschusses** findet am
Dienstag, dem 04.04.2017, um 17:00 Uhr
im Sitzungssaal des Neuen Rathauses,
Salomon-Gottlob-Frentzel-Straße 1, statt.
Die Sitzung findet - **öffentlich** – weiterführend
- **nicht öffentlich** -statt.

Die **30. (ordentliche) Sitzung des
Technischen Ausschusses** findet am
Mittwoch, dem 05.04.2017, um 17:00 Uhr
im Sitzungssaal des Neuen Rathauses,
Salomon-Gottlob-Frentzel-Straße 1, statt.
Die Sitzung findet - **öffentlich** - weiterführend
- **nicht öffentlich** - statt.

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

Tagesordnung für die 30. (ordentl.) Sitzung des Technischen Ausschusses am 05.04.2017

Öffentlich

- 1 Feststellen der ordnungsgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Niederschrift der 29. (ordentl.) Sitzung des Technischen Ausschusses vom 08.03.2017
- 3 Vergabe von Planungsleistungen für die Fortschreibung des Verkehrsentwicklungsplanes und die Er-

stellung einer Machbarkeitsstudie zum Umbau des Straßenzuges Dr. Külz-Straße / Weinertstraße / Stauffenberg-Straße in Hoyerswerda
V0486-I-17

- 4 Lieferung und Montage einer elektronischen Schließanlage für die Verwaltungsgebäude Altes und Neues Rathaus sowie Baubetriebshof in Hoyerswerda Beschlagsarbeiten; Vergabe-Nr. I/60.22/17/01-VOB **BV502-I-17**
- 5 Anfragen und Mitteilungen

Bekanntgabe der in der 04. (außerordentl.) Sitzung des Stadtrates der Stadt Hoyerswerda am 09.03.2017 gefassten Beschlüsse

Beschlussvorlagen mit Anlagen finden Sie im Internet auf der Seite www.hoyerswerda.de → Einwohner → Stadtrat in der Ratsinformation für Bürger.

Der Stadtrat beschloss:

Die Einwendung von Frau Doreen Lapstich und Herrn Thomas Voigt – die Baumöglichkeiten in Knappenrode betreffend - wird abgewiesen. Zum Weiteren wird auf die Begründung verwiesen.

Beschluss-Nr.: 0487-I-17/281/04.ao

Der Stadtrat beschloss:

1. Die vorliegende Haushaltssatzung für das Jahr 2017 gemäß Anlage.
2. Die Verwaltung wird beauftragt, die Notwendigkeit und die mögliche Finanzierung – insbesondere über Fördermittel – einer Dreifeldhalle am Oberschulstandort zu klären und dem Stadtrat zeitnah, rechtzeitig vor Antragseinreichung bei der Fördermittelstelle, vorzustellen.

Beschluss-Nr.: 0481-I-17/282/04.ao

Ausschuss- und Ortschaftsratssitzungen im April 2017

Verwaltungsausschuss	04.04.2017	17.00 Uhr
	Neues Rathaus Sitzungssaal, S.-G.-Frentzel-Str. 1	
Technischer Ausschuss	05.04.2017	17.00 Uhr
	Neues Rathaus Sitzungssaal, S.-G.-Frentzel-Str. 1	
Jugendstadtrat	10.04.2017	16.00 Uhr
	Neues Rathaus Sitzungssaal, S.-G.-Frentzel-Str. 1	
OR Bröthen/Michalken	03.04.2017	18.00 Uhr
	Bürgerhaus, Schäferweg 3 Bröthen/Michalken	

OR Knappenrode	19.04.2017	18.30 Uhr
	Bürgerzentrum K.-Marx-Straße 1 Knappenrode	
OR Schwarzkollm	18.04.2017	18.30 Uhr
	Frentzelhaus, Kubitzberg 1 Schwarzkollm	
OR Zeißig	20.04.2017	18.00 Uhr
	Feuerwehrgebäude, Dorfau 6a Zeißig	
OR Dörghenhausen	20.04.2017	19.00 Uhr
	Gemeindesaal, Wittichenauer Str. 79 Dörghenhausen	

Die Tagesordnungen der Ortschaftsratssitzungen entnehmen Sie bitte den Aushängen an der Bekanntmachungstafel im Neuen Rathaus, S.-G.-Frentzel-Straße 1 und an den Bekanntmachungstafeln der jeweiligen Ortschaft.

Informationen / Informacije

Altersjubilare im Monat April 2017

80 Jahre

Putzmann, Gertrud Gerhart-Hauptmann-Str. 8	01.04.1937	Jannasch, Manfred Frederic-Joliot-Curie-Str. 31	15.04.1937
Trzaska, Siegfried Hufelandstr. 54	01.04.1937	Fichtner, Hilde August-Bebel-Str. 14 A	17.04.1937
Berthold, Siegfried Herweghstr. 80	02.04.1937	Helbig, Irene Heinrich-Heine-Str. 23 C	17.04.1937
Seidel, Ursula Bautzener Allee 59	02.04.1937	Pahlow, Margarete Am Bahndamm 12	17.04.1937
Pölsing, Sigrid Bautzener Allee 33	03.04.1937	Pettke, Klaus Neidhardt-von-Gneisenau-Str. 58	17.04.1937
Fronzek, Rita Johannes-R-Becher-Str. 32	04.04.1937	Bausemer, Brigitte Waldstr. 24	18.04.1937
Böse, Christel Steinbrückstr. 16	06.04.1937	Kreher, Angela Bautzener Allee 35	18.04.1937
Hübner, Waldemar Sammelweisstr. 18	06.04.1937	Peter, Elfriede Heinrich-Mann-Str. 22	18.04.1937
Irmer, Waltraud Birkenweg 6	08.04.1937	Groß, Horst Juri-Gagarin-Str. 27	20.04.1937
Dunkel, Henny Alte Berliner Str. 3	09.04.1937	Fügemann, Hannelore Lipezker Platz 1	21.04.1937
Thiem, Peter Martin-Luther-Str. 3	09.04.1937	Tanner Annelies OT Bröthen/Michalken Dresdener Straße 137	21.04.1937
Wendler, Johanna Franz-Liszt-Str. 3	09.04.1937	Fiedler, Wolfgang Senftenberger Vorstadt 26 B	22.04.1937
Hristow, Elfriede Erich-Weinert-Str. 1	12.04.1937	Heß, Ingeborg Bautzener Allee 82	22.04.1937
Schmidt, Waltraud Ziolkowskistr. 1	13.04.1937	Dahlenburg, Gerhard Bautzener Allee 42	24.04.1937
Handrik, Johannes Am Elsterbogen 18	14.04.1937	Freese, Dieter Birkenweg 15	25.04.1937
Titze, Hannelore Virchowstr. 37	14.04.1937	Kowar, Brunhilde Wittichenauer Straße 20	25.04.1937
Gebauer, Ingrid Johann-Gottfried-Herder-Str. 11	15.04.1937	Walker, Werner Heinrich-Zille-Str. 9	25.04.1937
		Weber, Helga Theodor-Storm-Str. 3 A	25.04.1937

Informationen / Informacije

Konrad, Helga OT Dörghausen Dresdener Straße 82	25.04.1937	Kloß, Erich Markt 20	19.04.1932
Jank, Max OT Bröthen/Michalken Hauptstr. 10	28.04.1937	Tatzke, Harri Waldstr. 14 C	19.04.1932
Gröscho, Heinz Röntgenstr. 18	29.04.1937	Hoffmann, Helga Frederic-Joliot-Curie-Str. 10	21.04.1932
Kasper, Reinhard Johannes-R-Becher-Str. 28	30.04.1937	Lange, Günter Röntgenstr. 32	21.04.1932
Schmitz, Wolfgang Konrad-Zuse-Str. 12	30.04.1937	Lützner, Ruth Bautzener Allee 15	23.04.1932
85 Jahre		Schröder, Ingeborg Schillerstr. 8	24.04.1932
Stave, Hannelore Frederic-Joliot-Curie-Str. 7	01.04.1932	Schubert, Waltraud Sammelweisstr. 29	25.04.1932
Müller, Dieter Röntgenstr. 28	02.04.1932	Bernhardt, Hans Ulrich-von-Hutten-Str. 6	26.04.1932
Wolf, Heinrich Schöpsdorfer Str. 35	02.04.1932	Blümel, Horst Kolpingstraße 36	27.04.1932
Braag, Siegfried Collinsstr. 35	03.04.1932	Linack, Anna OT Zeißig Bautzener Str. 33	27.04.1932
Grätz, Harry Lilienthalstr. 18	06.04.1932	Mohaupt, Regina Gebrüder-Grimm-Str. 14 B	29.04.1932
Schwarzbach, Gerda Bautzener Allee 31	09.04.1932	90 Jahre	
Strehlitz, Eva Bautzener Allee 9	10.04.1932	Schmidt, Irmgard Virchowstr. 39	02.04.1927
Nuck, Agnes Collinsstr. 1	12.04.1932	Katscher, Erich An der Jenschwitz 1	04.04.1927
Vattig, Rosa Marie Am Elsterbogen 21	12.04.1932	Küchenmeister, Ingeburg Gerhart-Hauptmann-Str. 1 A	06.04.1927
Schober, Anton Theodor-Storm-Str. 2 D	16.04.1932	Bartnitzek, Charlotte Otto-Damerau-Str. 8	11.04.1927
Frommhold, Wolfgang Georg-Friedrich-Händel-Str. 10	17.04.1932	Reinhold, Gisela Friedrich-Löffler-Str. 22	17.04.1927
Handrich, Werner Am Elsterbogen 15	19.04.1932	Blachmann, Margot Sputnikstr. 34	29.04.1927

Informationen / Informacije

Witschas, Hildegard 30.04.1927
 Franz-Liszt-Str. 21

95 Jahre

Holder, Marie 23.04.1922
 OT Schwarzkollm
 Dorfstr. 23



Herzlichen Glückwunsch und alles Gute!

Sprechtage der Schiedsstelle

Der nächste Sprechtag der Schiedsstelle findet für die Einwohner der Stadt Hoyerswerda am

4. April 2017
in der Zeit von 16.00 – 17.30 Uhr
im Zimmer 1.24
im Alten Rathaus, Markt 1, statt.

Die Bürger der Stadt Hoyerswerda haben während dieser Zeit die Möglichkeit, sich bei bürgerlich-rechtlichen Streitigkeiten (z.B. Schadenersatz, Schmerzensgeldforderungen, Nachbarschaftsrecht usw.) sowie in Strafrechtsangelegenheiten (z.B.

Beleidigung, Hausfriedensbruch, Bedrohung usw.) persönlich oder schriftlich an die Schiedsstelle zu wenden. Schriftliche Anträge können durch Einwohner der Stadt Hoyerswerda an folgende Anschrift gerichtet werden:

Stadt Hoyerswerda /Schiedsstelle
 S.-G.-Frentzel-Str.1
 02977 Hoyerswerda

Telefonisch können Anfragen zur Schiedsstelle über den Fachdienst Recht und Controlling der Stadt Hoyerswerda unter der Telefonnummer 45 71 71 gestellt werden.

Sprechtage der Handwerkskammer

Für Handwerksbetriebe bietet die Handwerkskammer Dresden in Zusammenarbeit mit der Stadt Hoyerswerda gemeinsame Sprechtage an.

Jeden zweiten Donnerstag im Monat steht Dirk Pannenberg den Handwerksbetrieben zur Verfügung.

Der nächste Sprechtag ist am **13.04.2017** in der Zeit von 9 bis 12 Uhr im historischen Ratssaal des Alten Rathauses, Erdgeschoss, Zimmer 1.19, Markt 1, in 02977 Hoyerswerda.

Um Anmeldung wird gebeten.
 Termine können mit Dirk Pannenberg, Handwerks-

kammer Dresden, telefonisch unter 0351 4640-947 oder per E-Mail:
dirk.pannenberg@hwkdresden.de vereinbart werden.

Auszug aus dem Dienstleistungsangebot der HWK:

- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Technische Beratung
- Energie- und Umweltberatung
- Beratung zu Messen und Ausstellungen
- Außenwirtschaftsberatung und internationale Kooperationsbörse
- EDV-Beratung

Kooperationen und Wirtschaftsauskünfte (gebührenpflichtig)

Informationen / Informacije

Großer Ostermarkt!

Am 25. und 26.03.2017 jeweils von 10.00 – 17.30 Uhr öffnet der 23. Ostermarkt in der Lausitzhalle Hoyerswerda seine Pforten.

Alles rund um das Ei und Wissenswertes über das Lausitzer Handwerk können Sie an den zwei Tagen bestaunen. Die Lausitzhalle verwandelt sich in einen großen Frühlingmarkt, der die perfekte Einstimmung auf das Osterfest bietet.

Über 80 Aussteller haben zugesagt, um mit ihrer Präsentation den Besuchern in der noch kalten Jahreszeit eine Einstimmung auf den Frühling mit seinem schönsten Fest zu geben.

Neben den 22 Ostereier-Verzierern, den absoluten Publikumsmagneten, sind auch viele Handwerker der Lausitzer Region und darüber hinaus zu sehen. Töpfer, Glasbläser, Korbmacher, Blaudrucker sowie erzgebirgische Volkskunst und viele andere Aussteller zeigen ihre Kunst und bieten ihre Waren zum Kauf an. Auf der Bühne der Lausitzhalle werden verschiedene Volkskunstgruppen Lieder und Tänze der Sorben

darbieten, ihre Trachten zeigen und aus dem Leben, Arbeiten und Feiern des sorbischen Volkes erzählen. Unsere Gastronomie lädt zu typisch sorbischem Essen und anderen Leckereien ein.

Beim Großen Ostermarkt in der Lausitzhalle kann man einen ganzen Tag lang den Ostereier-Verzierern über die Schultern schauen, Töpfer- und Korbmacherkunst bewundern und sich auch das eine oder andere Geschenk mit nach Hause nehmen.

Für die kleinsten Besucher, gibt es ein Streichelgehege und allerlei zum Basteln und Spielen.

Besuchen Sie die frühlinghaft geschmückte Lausitzhalle und lassen Sie sich auf die lang ersehnte wärmere Jahreszeit einstimmen.

An beiden Tagen wird an verschiedenen Ständen das Bemalen von österlichen Figuren aus Keramik oder Holz angeboten.

Hauptattraktion ist die große Ostereierpyramide, mit über 5000 bunten Eiern.

 LAUSITZHALLE HOYERSWERDA
Das Kultur- und Tagungszentrum

OSTERMARKT



25.-26. März 2017

Programm

Samstag, 25.03.2017 10 – 17:30 Uhr

- 10:30 Uhr Spielmannszug „Cottbuser Musikspatzen“ e.V.
- 11:00 Uhr Eröffnung des Ostermarktes durch den Bürgermeister Thomas Delling
- 14:00 Uhr Chor Seidewinkel e.V.
- 15:00 Uhr Kinderprogramm mit dem Musik-Clown Riesibisi
- 16:00 Uhr Brauchtumsgruppe „Krabat“ e.V.

Sonntag, 26.03.2017 10 – 17:30 Uhr

- 11:00 Uhr Frühschoppen mit der Spremberger Bläsergilde unter der Leitung von Roland Bartko
- 14:00 Uhr Tanzgruppen des HKC Gelb Blau 1997 e.V.
- 15:00 Uhr Kinderprogramm mit dem Musik-Clown Riesibisi
- 16:00 Uhr Sorbische Tanz- und Trachtengruppe Brithen e.V.

An beiden Tagen wird an verschiedenen Ständen das Bemalen von österlichen Figuren aus Keramik oder Holz angeboten.

Attraktion: Eine Ostereierpyramide mit über 5000 Eiern, die am Sonntag ab 16:30 Uhr geplündert werden darf!

Eintritt:

Erwachsene	4,00 €
Kinder	2,00 €
Gruppen ab 15 Personen	3,00 €/Person
Familien (2 Erwachsene, bis 2 Kinder)	10,00 €

Unternehmen der SNW-Gruppe

Informationen / Informacije

Elektronische Daten richtig organisieren

Termin: 06.04.2017 17:30 bis 19:30 Uhr

Ort: ZCOM Zuse-Computer-Museum

Dietrich-Bonhoeffer-Straße 1-3

Wahrscheinlich sind Sie nicht wegen der Büroarbeit Handwerker geworden. Trotz allem gehört der oft lästige „Papierkram“, der heutzutage vor allem digital abläuft, dazu. Dabei muss gerade beim Umgang mit steuerlich relevanten als auch mit personenbezogenen Daten so einiges beachtet werden.

Unsere Experten zeigen Ihnen am 6. April 2017 ab 17:30 Uhr nicht nur die rechtlichen Rahmenbedingungen auf, sondern geben auch praktische Tipps, wie Sie mit Ihren Daten sicher und effizient umgehen.

Programm:

17:00 Uhr	Führung durch das ZCOM Zuse-Computer-Museum (optional)
17:30 Uhr	Begrüßung
17:35 Uhr	Rechtssicherer Umgang mit steuerrelevanten Daten Torsten Bogausch, Schmidt & Partner GmbH Steuerberatungsgesellschaft, Weißwasser
18:05 Uhr	Datenschutz muss auch im Handwerksbetrieb beachtet werden Tom Schneider, Beauftragter für Innovation und Technologie, Handwerkskammer Dresden
18:15 Uhr	Praktischer Umgang mit Daten im Büro – organisiert, effizient und sicher Ronny Seffner, Nicky Schlesier, Seffner & Schlesier OHG, Klipphausen
19:00 Uhr	Ihre Meinung ist gefragt Gespräche und Gedankenaustausch bei kleinem Imbiss

Für Ihre Anmeldung schicken Sie einfach eine kurze E-Mail an tom.schneider@hwk-dresden.de.
Wir freuen uns, Sie am 6. April 2017 begrüßen zu dürfen.

Das nächste Amtsblatt erscheint am 28.03.2017

I M P R E S S U M

HERAUSGEBER:

Der Oberbürgermeister der Stadt Hoyerswerda / Wyši měščanosta města Wojerec

REDAKTION, SATZ, DRUCK und VERTRIEB:

Stabsstelle Büro Oberbürgermeister und Fachbereich Innerer Service und Finanzen, S.-G.-Frentzel-Straße 1,
02977 Hoyerswerda

Tel.: 03571/456102; Fax: 03571/45786102, E-Mail: pressestelle@hoyerswerda-stadt.de

VERANTWORTLICH: Olaf Dominick

BEZUG:

Jahresabonnement über Postversand zum Preis von 35,00 Euro. Die Aufnahme eines Abonnements ist bei anteiligem Abonnementpreis jederzeit möglich. Das Abonnement ist mit einer Frist von einem Monat zum Jahresende schriftlich kündbar.

25. MESSE WIR

WIRTSCHAFT . INFORMATION . REGION
HOSPODARSTWO - INFORMACIJA - REGION

31. März
bis
2. April

Gewerbepark Kamenz

